



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**  
**ΓΕΝ. Δ/ΝΣΗ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
**Δ/ΝΣΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΕΩΝ**  
**ΤΜΗΜΑ ΜΗΤΡΩΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΩΝ ΦΟΡΕΩΝ**

Αθήνα, 12 Μαΐου 2017

Αρ. πρωτ.: ΥΠΠΟΑ/ΓΔΣΠ/ΔΕΔ/ΤΜΠΦ/

Ταχ. Δ/νση: Ρεθύμνου 1  
Τ.Κ.: 106 82, Αθήνα  
Πληροφορίες: Κυριάκος Κουτρουλιάς  
Τηλ.: 210 8201712-782  
FAX: 210 8201779  
E-mail: [tmpf@culture.gr](mailto:tmpf@culture.gr)

**Προς:**  
**Φορείς του Μητρώου ΥΠ.ΠΟ.Α**  
**- drasis.culture.gr**  
(μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου)

**ΘΕΜΑ: Πολιτιστική Κινητικότητα από την Ευρώπη στην Ασία και αντιστρόφως, 6/4-15/9/2017**

Στο πλαίσιο αρμοδιοτήτων του Τμήματος Μητρώου Πολιτιστικών Φορέων της Δ/νσης Εποπτείας και Δράσεων του ΥΠ.ΠΟ.Α για τη μέριμνα αξιοποίησης του, επιθυμούμε να σας ενημερώσουμε για τις **ευκαιρίες** που παρέχει ο οργανισμός ASEF για καλλιτέχνες και επαγγελματίες στον χώρο του πολιτισμού για μετάβαση στην Ασία για τους Ευρωπαίους, με ανοικτή πρόσκληση ενδιαφέροντος συνεχιζόμενη μέχρι και τις **15 Σεπτεμβρίου 2017**, με προτάσεις της επιλογής των ενδιαφερομένων που υποβάλλουν φάκελο στην ιστοσελίδα:

- <https://asefculture.formstack.com/forms/applicationform> για τους υποψήφιους φυσικά πρόσωπα
- <https://asefculture.formstack.com/forms/applicationformorg> για τους υποψήφιους οργανισμούς.

Η διαδικασία των αιτήσεων θα είναι "κυλιόμενη". Θα ανακοινώνονται έως και 10 επιλεγμένοι καλλιτέχνες, επαγγελματίες του Πολιτισμού και Οργανισμοί την πρώτη εβδομάδα κάθε μήνα, αρχής γενομένης από τον Μάιο, μέχρι τον Οκτώβριο (6 γύροι). Η πρώτη διαδικασία ανακοινώθηκε στην ιστοσελίδα στις 6 Μαΐου. **Η ημερομηνία λήξεως της υποβολής αιτήσεων είναι η 15/9/2017**. Για να δοθεί μια εικόνα των επιλογών των οποίων έχουν ήδη γίνει στον πρώτο γύρο στις 5 Μαΐου, ακολουθείστε το link: <http://www.asef.org/projects/themes/culture/4176-mobility->

[first!](#) με τα updates projects. Επισημαίνεται ότι οι αιτήσεις για τον δεύτερο γύρο συνεχίζονται για τα γεγονότα πολιτιστικά Αυγούστου-Σεπτεμβρίου (επιλογές 2ου γύρου στις 6/6).

Αναλυτικά για την πλήρη ενημέρωσή σας, και με την φροντίδα της Υπηρεσίας μας ακολουθεί, στην ελληνική η παρουσίαση της προκήρυξης, η οποία επισυνάπτεται και στην αγγλική.

Συγκεκριμένα:

“Πρόσκληση για υποβολή αιτήσεων “Mobility First!”

Όταν σκεφτόμαστε την κινητικότητα φανταζόμαστε ότι η κινητικότητα είναι το πέρασμα των συνόρων, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή ότι τα σύνορα “εμφανίστηκαν” πρώτα και εν συνεχεία η κινητικότητα. Η αλήθεια είναι ότι συνέβη ακριβώς το αντίθετο.

Στον τομέα των Τεχνών και του Πολιτισμού, αναφερόμαστε στην Πολιτιστική κινητικότητα ως “προσωρινή διασυνοριακή κυκλοφορία των καλλιτεχνών και άλλων επαγγελματιών του Πολιτισμού. Ορισμένες μορφές κινητικότητας αφορούν το άτομο (π.χ δικτύωση, εγκατάσταση κλπ). Άλλες είναι άρρηκτα συνδεδεμένες με την κινητικότητα των καλλιτεχνικών έργων ή παραστάσεων σε άλλες χώρες. Η κινητικότητα δεν νοείται μόνον ως περιστασιακή κίνηση εκτός συνόρων της Χώρας, κίνηση που μπορεί να είναι χρήσιμη για απόκτηση εμπειριών, απαραίτητες για την επαγγελματική ανέλιξη, αλλά περισσότερο ως αναπόσπαστο μέρος της ροής εργασίας των καλλιτεχνών και άλλων επαγγελματιών του Πολιτισμού”.

Αναγνωρίζοντας την σημασία της κινητικότητας των καλλιτεχνών και των επαγγελματιών του Πολιτισμού το ίδρυμα Ασίας- Ευρώπης (ASEF) εγκαινιάζει την δράση “Mobility First”. Μέσα από αυτή την πρωτοβουλία το ASEF υποστηρίζει την κινητικότητα των καλλιτεχνών για τις διασυνοριακές δραστηριότητες που περιλαμβάνουν την συμμετοχή σε εκδηλώσεις, τη δικτύωση, την έρευνα και τις συνεργατικές συναντήσεις. Η υποστήριξη της κινητικότητας παρέχεται σε επιλεγμένους καλλιτέχνες και ταξίδια από την Ασία προς την Ευρώπη, από την Ευρώπη προς την Ασία και εντός Ασίας.

Η δράση “Mobility First!” έχει ξεκινήσει ήδη για να τιμήσει την 20η επέτειο του ASEF για το 2017, συμπεριλαμβάνοντας τα παρακάτω:

- ✓ Την χρηματοδότηση της κινητικότητας καλλιτεχνών (που δραστηριοποιούνται σε τομείς όπως του Κινηματογράφου, τα Εικαστικά κλπ) μέσω του creative encounters: **cultural partnerships between Asia and Europe**, το **ASEF Creative Networks**, δρώμενα που υποστηρίζονται από την πύλη **Culture360.ASEF.org** και τα **Asia- Europe Art Camps**.
- ✓ Την χρηματοδότηση των Διευθυντών Μουσείων, επιμελητών και εκπαιδευτικών μέσω του **Asia-Europe Museum Network (ASEMUS)**.
- ✓ Την χρηματοδότηση των ειδικών Πολιτιστικής Πολιτικής και Πολιτιστικής Κληρονομιάς όπως και εμπειρογνομόνων και ερευνητών μέσω του **ASEF Cultural Policy Dialogue Series** και του **Connect2culture**.
- ✓ Την χρηματοδότηση 2 συναντήσεων (στην Ελλάδα το 2015 και την Τσεχία το 2013) μεταξύ άλλων χρηματοδοτήσεων με θεματική ενότητα την Πολιτιστική Κινητικότητα.

Μέσω του Mobility First! το ASEF επιδιώκει να επιβεβαιώσει την διαπροσωπική επικοινωνία όχι μόνο στην ανταλλαγή γνώσεων και εμπειριών, αλλά και για την δημιουργία μακροπρόθεσμων συμμαχιών και συνεργασιών που βασίζονται στις αρχές της εμπιστοσύνης, της αμοιβαιότητας και της δίκαιης ανταλλαγής.

## **Ποιος μπορεί να υποβάλλει αίτηση;**

Ιδιώτες και οργανισμοί που συμμετέχουν ενεργά στον τομέα των Τεχνών και του Πολιτισμού μπορούν να συμμετέχουν ακολουθώντας τις οδηγίες.

### **Ιδιώτες**

- ✓ Καλλιτέχνες και επαγγελματίες από ολόκληρο το φάσμα της Πολιτιστικής δραστηριότητας (π.χ. Εικαστικές Τέχνες, Κινηματογράφος Πολιτιστική Κληρονομιά κ.α)

Ως καλλιτέχνες ορίζονται όλοι εκείνοι που εμπλέκονται άμεσα στην παραγωγή έργων Τέχνης.

- ✓ Επαγγελματίες του Πολιτισμού, όπως επιμελητές, κριτικοί Τέχνης, ερευνητές κ.α.

Οι υποψήφιοι πρέπει να είναι πολίτες Κρατών- μελών της Asia-Europe Meeting (ASEM) και οι οποίοι θα αναζητήσουν "ταξιδιωτική υποστήριξη" εντός της περιοχής ASEM.

Οι υποψήφιοι μπορούν να αναζητήσουν την "ταξιδιωτική υποστήριξη" μέσω οποιασδήποτε από τις 7 επιλέξιμες δραστηριότητες που αναφέρονται παρακάτω στην ενότητα "Τι είδους δραστηριότητες υποστηρίζονται".

### **Οργανισμοί**

- ✓ Ένας οργανισμός μπορεί να ζητήσει να γίνει εταίρος του ASEF . Οι επιλεγμένοι οργανισμοί θα συνεπιλέξουν τα άτομα που θα λάβουν στήριξη για να παρακολουθήσουν ειδικές εκδηλώσεις που διοργανώνονται από τον εταίρο (π.χ. καλλιτεχνικά φεστιβάλ, συνέδρια). Οι επιλεγμένοι οργανισμοί-εταίροι που πρόκειται να οργανώσουν μια εκδήλωση, μπορούν να απευθυνθούν στον ASEF για να επιλέξουν από κοινού άτομα που θα συμμετέχουν στην δράση. Για παράδειγμα, ένας οργανισμός τεχνών διοργανώνει ένα Φεστιβάλ φωτογραφίας και μπορεί να εκφράσει την επιθυμία να υποβάλουν αίτηση για το Mobility First! και μαζί με ASEF, θα συνεπιλέξουν 4 φωτογράφους στους οποίους θα δοθεί στήριξη ASEF, προκειμένου να είναι παρόντες στο Φεστιβάλ.

- ✓ Μπορούν να συμμετέχουν Πολιτιστικές Οργανώσεις που λειτουργούν σε όλο το φάσμα του Πολιτισμού. Θα δοθεί προτεραιότητα σε Μη Κερδοσκοπικού Χαρακτήρα Οργανισμούς.

- ✓ Οι Πολιτιστικοί οργανισμοί θα πρέπει να έχουν έδρα σε οποιαδήποτε από τις χώρες-μέλη της ASEM και να δραστηριοποιούνται στην περιοχή της ASEM (σε εθνικό ή δια-περιφερειακό επίπεδο).

- ✓ Οι οργανισμοί που θα κάνουν αίτηση για ταξιδιωτική υποστήριξη των φυσικών προσώπων θα πρέπει να συμμετέχουν σε κάποιον από τους 7 τύπους των επιλέξιμων δραστηριοτήτων

που αναφέρονται παρακάτω στην ενότητα “Τι είδους δραστηριότητες υποστηρίζονται”;

### **Τι είδους Δραστηριότητες υποστηρίζονται;**

Μέσω της πρωτοβουλίας, το ASEF υποστηρίζει την κινητικότητα καλλιτεχνών και επαγγελματιών στον Πολιτισμό για τις ακόλουθες 7 δραστηριότητες:

- ✓ Συμμετοχή σε ημερίδες, συνέδρια, Φεστιβάλ, Μπιενάλε, “Συνεδρίες Δικτύωσης”
- ✓ Συμμετοχή σε καλλιτεχνικά Residencies
- ✓ Συμμετοχή σε εκπαιδεύσεις που αφορούν τον Πολιτισμό
- ✓ Μικρής διάρκειας “εξερευνητικού χαρακτήρα” επισκέψεις
- ✓ Συμμετοχή σε ερευνητικές μελέτες
- ✓ Συμμετοχή σε συναντήσεις με θέμα τις ανταλλαγές και την συνεργασία (με την δημιουργία νέων διασυνοριακών συνεργασιών)
- ✓ Συμμετοχή σε διακρατικά δίκτυα (για την διατήρηση ή/και τη διεύρυνση υφιστάμενων δικτύων)

### **Γεωγραφική Κατανομή των Ταξιδιών και Ποσά Επιχορήγησης**

- Επί του παρόντος τα κριτήρια για την συμμετοχή στο πρόγραμμα “Mobility First!” δίνουν προτεραιότητα για ταξίδια από την Ασία προς την Ευρώπη, από την Ευρώπη προς την Ασία και εντός της ευρύτερης περιοχής της Ασίας. (Όλα τα ταξίδια θα πρέπει να είναι διεθνή).
- Οι επιτυχόντες θα επιδοτηθούν με το ποσό των 2000 SGD (περίπου 1305 €) για ταξίδια από την Ασία προς την Ευρώπη και από την Ευρώπη προς την Ασία.
- Οι επιτυχόντες που θα ταξιδέψουν εντός Ασίας θα επιδοτηθούν με το ποσό των 1000 SGD (περίπου 652 €)
- Πρόσθετη χρηματοδότηση είναι διαθέσιμη για άτομα με ειδικές ανάγκες.

### **Φόρμα Υποβολής Αιτήσεων και αναφορά εξέλιξης Διαδικασίας**

1. Οι υποψήφιοι (φυσικά πρόσωπα) πρέπει να συμπληρώσουν την ηλεκτρονική αίτηση στην διεύθυνση : <https://asefculture.formstack.com/forms/applicationform>
2. Οι οργανισμοί θα πρέπει να συμπληρώσουν την ηλεκτρονική αίτηση στην διεύθυνση : <https://asefculture.formstack.com/forms/applicationformorg>

3. Οι επιτυχόντες υποψήφιοι πρέπει να εξασφαλίσουν ότι η δραστηριότητα/δράση/πολιτιστικό γεγονός θα αρχίσει τουλάχιστον 10 εβδομάδες μετά την υποβολή της αίτησης.
4. Οι επιτυχόντες θα ειδοποιηθούν από το ίδρυμα ASEF εντός 4 εβδομάδων
5. Για τα φυσικά πρόσωπα που θα λάβουν επιδότηση, το αρχικό 50% θα “μεταφερθεί” αφού ολοκληρωθεί το ταξίδι και το ASEF λάβει την απολογιστική έκθεση για την δράση.
6. Στην περίπτωση των Οργανισμών, το ASEF θα υπογράψει μια συμφωνία εταιρικής σχέσης μαζί τους. Οι όροι της χρηματοδότησης θα πρέπει να συμφωνηθούν με τον οργανισμό-εταίρο και θα καθορίζεται στην συμφωνία εταιρικής σχέσης.
7. Όλα τα άτομα που θα λάβουν την επιδότηση της κινητικότητας θα χρειαστεί να συμπληρώσουν ηλεκτρονικά την έκθεση, μέσα σε διάστημα 4 εβδομάδων από το πέρας του ταξιδιού. Η μορφή της ηλεκτρονικής έκθεσης υπάρχει στο: <https://asefculture.formstack.com/forms/report>

Επικοινωνία:

Ms Fatima Avila

Project Executive, Culture Department

Asia-Europe Foundation (ASEF)

Email: fatima.avila@asef.org

***Καλή επιτυχία και παρακαλούμε για την ενημέρωση της Υπηρεσίας μας σε περίπτωση επιλογής σας.***

Συνημμένα: τέσσερα(4) φύλλα

**Η Προϊσταμένη της Διεύθυνσης**

**Εποπτείας και Δράσεων**

**Βασιλική Παπακωστοπούλου**

